

Compilare il
formulario di voto
e rispedirlo entro
il 25 giugno 2021!
*fa stato la data
di ricezione

Informazioni sull'Assemblea generale 2021

A causa della situazione pandemica da Covid-19, che continua a rendere difficile qualsiasi pianificazione, anche quest'anno l'Assemblea generale avrà luogo in forma scritta.



FOTO: MANU LEUENBERGER

La sala del Bierhübeli, a Berna, rimane vuota:
l'Assemblea generale della SUISA 2021 si terrà
in forma scritta.

Può ancora avere voce in capitolo sul destino della SUISA, la sua cooperativa. — La invitiamo a votare per corrispondenza e a partecipare così agli avvenimenti della cooperativa. In questo opuscolo troverà le spiegazioni sulle proposte e l'elezione, nonché tutte le informazioni necessarie per partecipare per iscritto all'Assemblea generale di quest'anno.

Informazioni

Base giuridica

Con l'ordinanza 3 COVID-19 del 19 giugno 2020, modificata l'11 settembre 2020 (basata sull'articolo 8 della legge COVID-19), il Consiglio federale ha stabilito quanto segue in materia di svolgimento delle assemblee generali:

Art. 27 [Assemblée di società]

- 1 *In caso di assemblee di società, l'organizzatore può disporre, a prescindere dal numero previsto di partecipanti e senza osservare il termine di convocazione, che i partecipanti esercitino i loro diritti soltanto:*
 - a. *per scritto o in forma elettronica; o*
 - b. *mediante un rappresentante indipendente designato dall'organizzatore.*
- 2 *L'organizzatore decide durante il termine di cui all'articolo 29 capoverso 4 [31 dicembre 2021]. La disposizione deve essere comunicata per iscritto o pubblicata in forma elettronica al più tardi quattro giorni prima della manifestazione.*

Gli statuti della SUISA non prevedono un'Assemblea generale scritta o elettronica. A causa dell'attuale situazione incerta a livello di pianificazione, il Consiglio d'amministrazione ha deciso, sulla base dell'ordinanza 3 COVID-19 del Consiglio federale, di tenere l'evento in forma scritta anche quest'anno. In questo modo, tutti i membri con diritto di voto hanno l'opportunità di partecipare all'AG ed esprimere il loro voto senza alcun rischio per la salute.

Processo organizzativo

Il 25 giugno 2021 non si terrà alcuna Assemblea generale in presenza. Anche quest'anno i membri sono invitati a compilare il formulario di voto in allegato e a votare per iscritto le proposte del Consiglio d'amministrazione all'Assemblea generale.

Procedura di voto e di elezione

Dal ricevimento della documentazione fino al 25 giugno 2021 (ricezione da parte della SUISA), tutti i membri hanno la possibilità di compilare il formulario personalizzato sulle proposte dell'Assemblea generale e di rispedirlo corredato della propria firma.

Per ogni membro avente diritto di voto deve essere compilato un formulario di voto separato. Esempio: una persona che ha diritto di voto in qualità di autore/-trice, rappresentante di un erede e organo di una casa editrice, riceve tre invii di materiale con un

formulario ciascuno. Ogni formulario deve essere compilato, firmato e rispedito affinché tutti e 3 i voti contino.

Nel caso di rappresentanti di eredi e organi di una casa editrice, il formulario di voto deve essere firmato da una persona avente diritto di firma.

Le astensioni non contano come voti espressi e non influiscono sul risultato. Chi volesse comunque astenersi, fa a meno di spuntare la casella corrispondente alla domanda.

Una rappresentanza con delega non è né possibile né necessaria in questa procedura scritta.

Tempi di consegna della corrispondenza

La invitiamo a rispedire i documenti di voto il più presto possibile. Questi devono pervenire alla SUISA entro il 25 giugno 2021 (data di ricezione).

Annuncio dei risultati delle votazioni

I risultati saranno pubblicati il 30 giugno 2021 sul sito web della SUISA all'indirizzo: www.suisa.ch/assembleagenerale.

Protezione dei dati

I documenti di voto inoltrati saranno trattati in modo confidenziale, conservati fino alla scadenza del periodo di contestazione (due mesi dopo l'approvazione della decisione, il 31 agosto 2021) e poi distrutti.

Informazioni sul nostro sito web

Su www.suisa.ch/assembleagenerale si trovano ulteriori informazioni. Oltre al rapporto annuale, anche tre messaggi video: Il presidente Xavier Dayer si rivolge ai membri della SUISA con un messaggio di saluto. Il CEO Andreas Wegelin fornisce ulteriori informazioni sull'andamento degli affari e la candidata al Consiglio di amministrazione della SUISA, Johanna Gapany, spiega i motivi per cui in qualità di nuovo membro del Consiglio può portare la SUISA a fare un passo avanti.

Punti all'ordine del giorno

1. **Verbale dell'Assemblea generale 2020** (www.suisa.ch/assembleagenerale)
Il Consiglio d'amministrazione propone l'approvazione del verbale.
2. **Rapporto annuale 2020** (www.suisa.ch/rapportodigestione)
 - 2.1 **Relazione sulla gestione, conto annuale 2020 della Cooperativa SUISA e rapporto dell'organo di revisione sul conto annuale 2020** (www.suisa.ch/rapportodigestione)
L'organo di revisione raccomanda l'approvazione del conto annuale e della relazione sulla gestione.
Il Consiglio d'amministrazione propone di approvare la relazione sulla gestione e il conto annuale e chiede che sia presa visione del rapporto dell'organo di revisione.
 - 2.2 **Bilancio consolidato 2020 del Gruppo SUISA e rapporto dell'organo di revisione sul bilancio consolidato 2020** (www.suisa.ch/rapportodigestione)
L'organo di revisione raccomanda l'approvazione del bilancio consolidato.
Il Consiglio d'amministrazione propone di approvare il bilancio consolidato e chiede che sia presa visione del rapporto dell'organo di revisione.
3. **Discarico del Consiglio d'amministrazione e della Direzione**
All'Assemblea generale viene proposto di dare discarico al Consiglio d'amministrazione e alla Direzione per l'anno d'esercizio 2020.
4. **Elezione dell'Organo di revisione**
Il Consiglio d'amministrazione propone di rieleggere la società BDO AG di Zurigo per l'anno d'esercizio 2021.
5. **Adeguamento del regolamento generale degli investimenti**
Il Consiglio d'amministrazione propone l'approvazione dell'integrazione del regolamento generale degli investimenti per tenere altresì conto del criterio della «sostenibilità» nelle decisioni di investimento.
6. **Elezione suppletiva al Consiglio d'amministrazione per il mandato in corso fino al 2023**
Il Consiglio d'amministrazione propone l'elezione di Johanna Gapany (Consigliera agli Stati PLR/FR) in sostituzione di Géraldine Savary (ex Consigliera agli Stati PS/VD), dimissionaria.

Punto 5

Adeguamento del regolamento generale degli investimenti

Proposta – Il Consiglio d'amministrazione propone l'approvazione dell'integrazione del regolamento generale degli investimenti per tenere altresì conto del criterio della «sostenibilità» nelle decisioni di investimento.

Introduzione

Il Consiglio d'amministrazione ha deciso di integrare il criterio della «sostenibilità» nel regolamento degli investimenti della SUISA.

Nelle direttive in materia di investimenti e di valutazione dettagliate della SUISA la disposizione dovrebbe essere formulata come segue:

«I seguenti principi si applicano all'investimento del capitale circolante: gli investimenti devono innanzitutto essere sicuri, in secondo luogo fornire un rendimento adeguato e in terzo luogo, per quanto possibile, soddisfare criteri di sostenibilità riconosciuti.»

Lo stesso principio è stato adottato dal Consiglio di fondazione della Fondazione di previdenza a favore degli autori ed editori della SUISA per gli investimenti in titoli di questa Fondazione.

Gli investimenti sostenibili sono classificati secondo i criteri ESG. L'acronimo ESG si riferisce alla presa in considerazione di aspetti di natura ambientale («Environment»), sociale («Social») e di gestione aziendale («Governance»). In ogni nuova decisione di investimento la SUISA tiene conto di questi criteri ESG. Nel caso di prodotti d'investimento come i fondi, le banche commerciali della SUISA verificano automaticamente la sostenibilità di tutti gli investimenti e applicano questo criterio anche ai nuovi investimenti. Il livello di conformità al criterio di sostenibilità viene quindi costantemente migliorato.

Politica generale degli investimenti della SUISA

Nel corso dell'adeguamento alle direttive UE, gli statuti della SUISA prevedono dal 2018 le responsabilità e le competenze dei vari organi della Cooperativa, che sono disciplinate dalla cifra 9. La cifra 9.2 tratta dell'Assemblea generale e la cifra 9.2.2 ne precisa le responsabilità. La cifra 9.2.2 lett. m recita:

«Sono di competenza dell'Assemblea generale: la politica generale degli investimenti per quanto riguarda le indennità percepite.»

Di conseguenza, l'Assemblea generale ha approvato il regolamento generale degli investimenti all'Assemblea generale del 2019.

Integrazione del regolamento generale degli investimenti

Il Consiglio di amministrazione propone all'Assemblea generale del 2021 di integrare l'art. 1 del regolamento generale degli investimenti, in vigore dal 2019, con il criterio della sostenibilità come segue (integrazione in rosso):

Regolamento generale degli investimenti

1 Principali obiettivi dell'investimento: Sicurezza e liquidità

Al centro dell'investimento dei diritti d'autore riscossi vi sono la loro sicurezza e conservazione e la liquidità. Le decisioni di investimento devono essere prese esclusivamente a favore e nel migliore interesse degli aventi diritto in Svizzera e all'estero.

Gli investimenti devono essere attentamente selezionati, gestiti e monitorati. Nel fare ciò, devono essere osservati i principi riconosciuti della scienza finanziaria. **Il criterio della sostenibilità deve essere preso in considerazione in ogni decisione di investimento.** I mercati devono essere costantemente sorvegliati.

I fondi devono essere investiti in modo tale che gli obblighi nei confronti dei propri aventi diritto, delle società consorelle e degli altri creditori possano essere soddisfatti in qualsiasi momento e in tempo utile. Le scadenze degli investimenti devono essere scaglionate di conseguenza.

2 Rendimento

Nel quadro del rispetto degli obiettivi principali e tenendo conto degli sviluppi del mercato, si deve puntare ad un rendimento ragionevole.

3 Diversificazione

Gli investimenti devono essere adeguatamente distribuiti in base alle categorie d'investimento, alle regioni / paesi e ai debitori.

La concentrazione dei rischi e i rischi di cluster devono essere evitati.

4 Competenza e responsabilità

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'attuazione e del rispetto di questa politica generale degli investimenti.

Il Consiglio d'amministrazione emana direttive dettagliate in materia di investimenti e di valutazione.

Punto 6

Elezione suppletiva al Consiglio d'amministrazione per il mandato in corso fino al 2023

Secondo gli statuti della SUIA (art. 9.3.2), oltre ai membri della SUIA possono essere eletti in seno al Consiglio d'amministrazione «persone che prendono particolarmente parte all'attività della SUIA in seguito alla loro posizione o alle loro conoscenze». Pertanto, nella storia della SUIA fino ad oggi, hanno fatto parte del Consiglio d'amministrazione per molti anni membri attivi o ex parlamentari o altre personalità esterne, portando con sé non solo conoscenze giuridiche o influenza politica, ma anche altre esperienze preziose per lo sviluppo della SUIA.

Proposta – Il Consiglio d'amministrazione propone l'elezione di Johanna Gapany (Consigliera agli Stati PLR/FR) al posto della dimissionaria Géraldine Savary (ex Consigliera agli Stati PS/VD).



Johanna Gapany, nata nel 1988
Consigliera agli Stati (FR)

Johanna Gapany è cresciuta a Gruyère (FR) e ha iniziato la sua carriera politica in giovane età. Tra le altre cose, ha tenuto la presidenza dei Giovani Liberali Radicali del Canton Friburgo per diversi anni e successivamente è stata vicepresidente dei Giovani Liberali Radicali della Svizzera.

La sua carriera politica l'ha portata dal Municipio (come presidente) al Consiglio comunale di Bulle, una città di 23.000 abitanti. Parallelamente, ha occupato un posto nel Gran Consiglio del Canton Friburgo dal 2016–2019. Dopodiché è stata eletta al Consiglio degli Stati. Johanna Gapany è la prima donna del Consiglio degli Stati del Canton Friburgo.

Laureata in economia aziendale, vanta un'esperienza professionale come direttrice di marketing in diverse aziende e come responsabile della comunicazione presso l'ospedale privato Daler di Friburgo.

Dopo la sua elezione al Consiglio degli Stati nel 2019, ha deciso di dedicarsi completamente al suo mandato politico per rappresentare al meglio il suo Cantone. È vicepresidente della commissione delle finanze e membro della commissione della scienza, dell'educazione e della cultura e della commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati.

Downloads e link

Sul nostro sito web (www.suisa.ch/assembleagenerale) sono disponibili un messaggio video di saluto del presidente Xavier Dayer, un breve discorso del CEO Andreas Wegelin e un messaggio della candidata al Consiglio di amministrazione Johanna Gapany.

I rapporti annuali dettagliati della Cooperativa SUIA e del Gruppo nonché il rapporto d'attività della FONDATION SUIA sono disponibili online:

Verbale dell'Assemblea generale 2020

www.suisa.ch/assembleagenerale

Rapporto annuale 2020 come documento PDF

www.suisa.ch/rapportodigestione

Rapporto d'attività 2020 FONDATION SUIA

www.fondation-suisa.ch/rapportodattivit2020

Tutte le informazioni sull'Assemblea generale annuale 2021 sono disponibili sul sito

www.suisa.ch/assembleagenerale

SUIA

Zürich

Bellariastrasse 82
CH-8038 Zürich
Tel +41 44 485 66 66

Lausanne

Avenue du Grammont 11bis
CH-1007 Lausanne
Tel +41 21 614 32 32

Lugano

Via Soldino 9
CH-6900 Lugano
Tel: +41 91 950 08 28

www.suisa.ch
www.suisablog.ch
AG@suisa.ch

L'anno 2020 in cifre

149,7

mio. CHF

Fatturato totale

Gli introiti della SUIA 2020 derivanti dai diritti d'autore e dalle entrate accessorie ammontano a 149,7 milioni di CHF.

Di questi, 138,5 milioni di CHF provengono dalla gestione dei diritti d'autore.

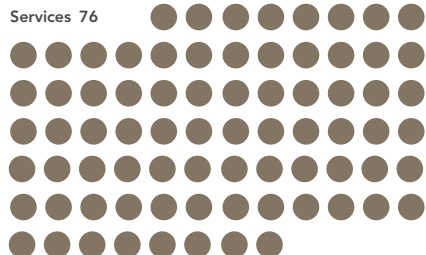
Collaboratori

240

Posti di lavoro a tempo pieno

197,46

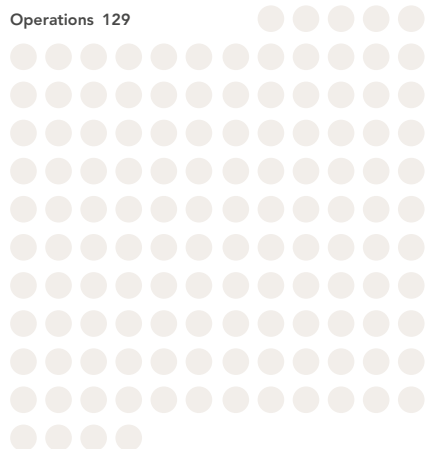
Services 76



Regulations 35



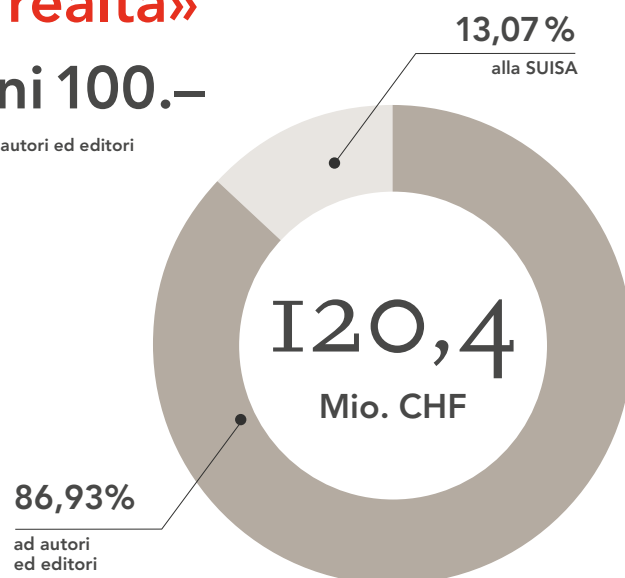
Operations 129



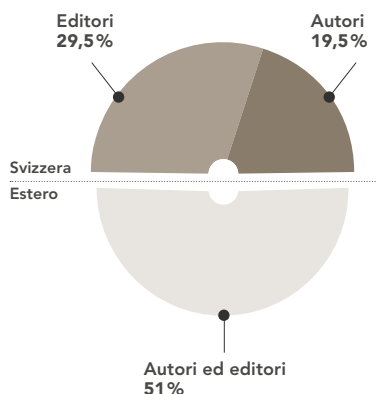
«SUISA... e la musica diventa realtà»

87.– ogni 100.–

incassati sono destinati ad autori ed editori



Quanti soldi vengono distribuiti ad autori ed editori in Svizzera e quanti all'estero



2,4

mio. CHF

per la FONDAZIONE SUISA

La Fondazione promuove la creatività musicale svizzera contemporanea.

7,1

mio. CHF

per la Fondazione di previdenza a favore di autori ed editori

La Fondazione di previdenza fornisce ai membri un contributo a garanzia del loro reddito di vecchiaia e fornisce loro consulenza e chiarimenti in situazioni difficili

Rapporto annuale 2020

www.suisa.ch/rapportodigestione